

信而順從

TRUST AND OBEY

160

John H. Sammis, 1887

Daniel B. Townner, 1887

1 2 | 3 3 2 | 1-1 3 | 5 5 4 | 3-3 3 | 4 6 4 |

一 當 我 與 主 同 行, 在 祂 話 語 光 中, 何 等 榮 耀 照
1. When we walk with the Lord In the light of His Word, What a glo-ry He

3 5 3 | 2-1 2 | 3 3 2 | 1-1 3 | 5 5 4 | 3-3 3 |

亮 我 路 程; 當 我 肯 聽 命 令, 祂 就 充 滿 我 靈, 祂 充
sheds on our way! While we do His good will, He a-bides with us still, And with

Refrain

4 6 4 | 3 1 2 | 1-- || 5 2 5 | 3-3 3 | 6 3 5 |

滿 信 而 順 從 的 人。 (副 信 而 順 從! 因 爲 除 此 以
all who will trust and o-bey! Trust and o-bey! For there's no oth-er

4 - 4 4 | 4 3 2 | 3 5 1 2 | 3 1 2 | 1- ||

外, 不 能 得 主 的 喜 愛- 惟 有 信 而 順 從。
way To be hap-py in Je-sus But to trust and o-bey.

二 地無一點黑影, 天無一片烏雲
能迷漫,當祂笑容顯露;
沒有疑惑畏懼, 沒有流淚憂慮
能存在,若我信而順從。

2. Not a shadow can rise, not a cloud in the skies,
But His smile quickly drives it away,
Not a doubt nor a fear, not a sigh nor a tear,
Can abide while we trust and obey!

三 沒有一個重擔, 沒有一點為難,
祂是不願,讓我們痛苦;
所有傷心損失, 所有厭棄羞恥
都成祝福,若信而順從。

3. Not a burden we bear, not a sorrow we share,
But our toil He doth richly repay:
Not a grief nor a loss, not a frown nor a cross,
But is blest if we trust and obey.

四 但我不能領會 祂愛何等的美,
若我不放一切於祭壇;
因祂所給詩歌, 因祂所賜喜樂,
乃是為肯信而順從者。

4. But we never can prove, the delights of His love,
Until all on the altar we lay;
For the favour He shows, and the joy He bestows,
Are for them who will trust and obey.

五 然後,我纔會在 祂的脚前往來,
我就傍祂而同行前路;
祂要求,我就許, 祂差遣,我就去,
不要怕,只要信而順從。

5. Then in fellowship sweet we will sit at His feet,
Or we'll walk by His side in the way,
What He says we will do, where He sends we will go,
Never fear, only trust and obey.